

LEADERMEC S.R.L.
COSTRUZIONI CESOIE PIEGATRICI COMBinate PER L'EDILIZIA

CE
MADE IN ITALY



MANUALE D'USO

MACCHINA CESOIA

Dati identificativi della macchina

MODELLO:			TIPO:		
VOLT:	220	220/380	HZ.:	50/60	HP.:
MATRICOLA:			ANNO		KG.:

**Nota!**

La macchina è dotata di una targa di identificazione.

Vi consigliamo di **RIPORTARE I DATI NELLA TABELLA** precedente.

Avvertenza!

Le targhe di identificazione devono sempre essere mantenute pulite e leggibili.





Garanzia

La garanzia di buon funzionamento dei beni compravenduti ha durata di sei mesi dalla data di spedizione. Sono espressamente ESCLUSI DALLA GARANZIA i vizi e i difetti connessi o conseguenti alla non scrupolosa osservanza delle indicazioni contenute nel manuale istruzioni, quali:

- collocazione, installazione e messa in opera non adeguata;
- utilizzo scorretto o non conforme alle prescrizioni di questo manuale;
- manutenzione impropria o inadeguata da parte dell'utente;
- funzionamento non conforme alle specifiche ambientali indicate per il prodotto;
- apertura non autorizzata degli involucri esterni;
- manomissioni e/o modifiche non autorizzate;
- utilizzo di accessori o ricambi non originali;

nonché quelli connessi o conseguenti al naturale deperimento di parti soggette a periodiche sostituzioni.

I pezzi e le apparecchiature oggetto della garanzia (fatta eccezione per i pezzi di usura e per gli utensili di corredo), che entro 6 mesi dalla data di spedizione, dovessero guastarsi o presentare un funzionamento difettoso, verranno forniti franco nostra sede nel più breve tempo possibile.

Nota!

Il produttore garantisce le parti meccaniche della macchina, in normali condizioni d'uso e di servizio; tale garanzia non comprende gli utensili, i materiali d'uso e le parti elettriche.

La garanzia è intesa come sostituzione del pezzo difettoso; le spese di trasporto e di installazione del pezzo nuovo sono a carico del cliente.

Il produttore, previo accertamento del difetto, sostituisce gli elementi difettosi, purché:

- non siano stati manomessi per tentata modifica o riparazione da parte del committente;
- il committente abbia ottemperato agli obblighi contrattuali.

Rimangono esclusi dalla garanzia l'intervento per lo smontaggio ed il montaggio del pezzo o dell'apparecchiatura sostituita così come ogni altro indennizzo o spesa derivante da eventuali danni causati dal guasto in oggetto.

Nota!

In caso di RESTITUZIONE DELL'APPARECCHIO allegare, se possibile, un foglio sul quale sono annotati i seguenti dati:

- motivazioni della richiesta di revisione;
- tipologia del guasto o malfunzionamento.

Tali indicazioni, infatti:

- facilitano l'opera dei tecnici;
- abbreviano sensibilmente i tempi di riparazione.

Attenzione !

La responsabilità per danni derivanti da un imballaggio inadeguato è del cliente:

- **SE POSSIBILE, RIUTILIZZARE IL MATERIALE ORIGINALE DI IMBALLAGGIO.**

Macchina Cesoia per tondino

Il contenuto di questo manuale è stato controllato per la sua correttezza e conformità alle apparecchiature descritte. Non è tuttavia possibile garantire l'assenza di eventuali differenze. Il contenuto della presente documentazione viene verificato regolarmente e le correzioni e/o modifiche eventualmente necessarie sono introdotte in una versione successiva.

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta in qualsiasi forma o mezzo elettronico o meccanico per alcun uso, senza il preventivo permesso scritto del produttore.

I cataloghi ed i disegni contenuti in questo manuale vanno considerati come riferimento generale e non riportano necessariamente tutti i particolari tecnici. Le misure e le dimensioni indicate non sono vincolanti e possono essere modificate in qualsiasi momento senza preavviso.

L'uso del termine Macchina, come disposto dalla Direttiva Macchine, è sempre riferito, all'interno di questo manuale d'uso, alla Cesoia in questione.



LEADERMEC

GENTILE CLIENTE

Questo foglio ha lo scopo di attestare che al ricevimento della macchina:

- i dispositivi sono efficienti;
- con la macchina è stato consegnato questo manuale d'uso e quindi il cliente si prende la responsabilità di seguirlo passo passo.

I MANUALI D'USO contengono le istruzioni di conduzione per l'OPERATORE addetto alla produzione e tutte le indicazioni di manutenzione per il TECNICO ABILITATO a tale mansione.

Il MANUALE TECNICO contiene la documentazione tecnica sulle parti elettriche e di programmazione, le istruzioni specifiche dell'impianto elettrico, tutti gli schemi e i codici dei componenti elettrici.

Conservare in archivio il NUMERO DI CODICE di questo catalogo per la richiesta, in caso di smarrimento, di ulteriore copia, con pagamento delle relative spese.

Da conservare per futuri riferimenti.

MANUALE

NR.:

TIMBRO E FIRMA DEL PRODUTTORE:



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE (EN 292/2 Punto 5.5) SOMMARIO

O. PREMESSE

- 0.1. Come leggere ed utilizzare il manuale di istruzioni
- 0.1.1. Metodologia di conservazione del manuale
- 0.1.2. Metodologia di aggiornamento del manuale
- 0.2. Destinatari del manuale
- 0.3. Convenzioni tipografiche

1. INFORMAZIONI GENERALI

- 1.0. Dati di identificazione del costruttore
- 1.1. Informazioni sull'assistenza tecnica/manutenitiva
- 1.1.1. Richiesta di parti di ricambio
- 1.2. Avvertenze generali sulla sicurezza
- 1.2.1. Dispositivi di protezione individuale
- 1.3. Note generali alla consegna
- 1.4. Qualifica del personale

2. INFORMAZIONI PRELIMINARI SULLA MACCHINA

- 2.0. Descrizione generale
- 2.1. Dati tecnici
- 2.2. Elenco componenti
- 2.2.1. Corpo macchina
- 2.2.2. Lame
- 2.2.3. Parti elettriche
- 2.3. Flusso operativo
- 2.4. Misure e caratteristiche generali
- 2.5. Condizioni ambientali consentite
- 2.6. Uso previsto
- 2.7. Usi non previsti
- 2.8. Numero di operatori previsti
- 2.9. Rischi residui
- 2.10. Dispositivi di sicurezza

3. TRASPORTO - MOVIMENTAZIONE - IMMAGAZZINAMENTO

- 3.0. Avvertenze generali
- 3.1. Sollevamento e movimentazione dei pezzi
- 3.1.1. Imballo con film di plastica
- 3.1.2. Pesi
- 3.2. Immagazzinamento
- 3.3. Movimentazione manuale dei carichi

4. INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

- 4.0. Avvertenze generali
- 4.0.1. Norme antinfortunistiche
- 4.1. Installazione
- 4.1.1. Posizionamento per l'uso
- 4.1.2. Collegamenti a rete

5. PREPARAZIONE ALL'USO DELLA MACCHINA

- 5.0. Avvertenze generali
- 5.0.1. Condizioni ambientali di sicurezza



LEADERMEC

6. USO DELLA MACCHINA

- 6.0. Avvertenze generali
- 6.1. Descrizione del funzionamento
 - 6.1.1. Regolazione
 - 6.1.2. Accensione
 - 6.1.3. Spegnimento
 - 6.1.4. Arresto di emergenza
- 6.3. Emissione di rumore aereo
- 6.4. Interferenze elettromagnetiche
- 6.5. Pulizia

7. MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- 7.0. Avvertenze generali
- 7.1. Manutenzione macchina
 - 7.1.1. Manutenzione elettrica
- 7.2. Malfunzionamenti

8. DEMOLIZIONE

- 8.0. Avvertenze generali

9. ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI

- 9.0. Istruzioni per situazioni di emergenza
- 9.1. Modifiche
 - 9.1.1. Prolunghe

10. ALLEGATI

- 10.1. nomenclatura
- 10.2. disegni tecnici
- 10.3. schemi elettrici
- 10.4. certificato di collaudo

Bibliografia

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| • Codice ambiente | La Tribuna 1996 |
| • Dossier AMB | M. 35 |
| • Direttiva macchine | TNE |
| • Linee Guida | Studio Vertua |
| • EMC | Celid |
| • Sicurezza macchine | RFB S.r.l. |
| • Codice dell'ambiente 2005 | (AeS) |
| • Codice della sicurezza 2005 | (AeS) |
| • R.E.S. | BFB Srl |
| • Attrezzature di cantiere | MAGGIOLI |

A CURA DI: STUDIO VERTUA GIUSEPPE
VIA G. GARIBALDI, 41
25030 PARATICO (BS)
FAX 030/981650

QUADRO NORMATIVO DI RIFERIMENTO	
DPR 547/55	Norme per la prevenzione infortuni sul lavoro.
DPR 303/56	Norme generali per l'igiene del lavoro.
DPR 524/82	Attuazione direttiva 576/77 e 640/79 segnaletica di sicurezza.
DPR 802/82	Attuazione Direttiva 181/80 unità di misura.
DPR 224/88	Responsabilità da prodotto difettoso.
D.Lgs. 10/97	Dispositivi di protezione individuali.
D.Lgs. 22/97	Attuazione delle direttive 91/156/CEE sui rifiuti, 91/689/CEE sui rifiuti pericolosi, 94/62/CEE sugli imballaggi e sui rifiuti di imballaggio.
DIRETTIVA 73/23/CEE	Direttiva bassa tensione.
DIRETTIVA 89/336/CEE	CEE Compatibilità elettromagnetica.
DIRETTIVA 89/392/CEE	CEE Direttiva macchine e sue integrazioni.
NORMA EN 292-1	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Terminologia, metodologia di base.
NORMA EN 292-2	Sicurezza del macchinario - Concetti fondamentali, principi generali di progettazione - Specifiche e principi tecnici.
NORMA EN 294	Sicurezza del macchinario - Distanze di sicurezza per impedire il raggiungimento di zone pericolose con gli arti superiori.
NORMA EN 349	Sicurezza del macchinario - Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo.
NORMA EN 418	Sicurezza del macchinario - Dispositivi di arresto d'emergenza, aspetti funzionali - Principi di progettazione.
NORMA EN 563	Sicurezza del macchinario - Temperatura delle superfici di contatto - Dati ergonomici per stabilire i valori limite di temperatura per le superfici calde.
pr. NORMA EN 894-1-2-3	Sicurezza delle macchine - Principi ergonomici per il progetto di dispositivi di segnalazione e comando.
pr. NORMA EN 963	Sicurezza delle macchine - Prescrizioni generali per il progetto e la costruzione di protettori.
pr. NORMA EN 964	Sicurezza delle macchine - Elementi di sistemi di comando relativi alla sicurezza.
pr. NORMA EN 50099-1	Sicurezza delle macchine - Principi di indicazione, marcatura ed attuazione - Segnali visivi, uditivi e tattili.
CEI EN 60204-1	Equipaggiamento elettrico.

Attenzione!

Tutti i componenti dei dispositivi elettrici sono conformi alle Norme Europee

0. PREMESSE

0.1. Come leggere ed utilizzare il manuale di istruzioni

Questo manuale di istruzioni è strettamente riservato ai Clienti in possesso di una Cesoia per tondino.

Ai sensi della Direttiva Macchine (89/392/CEE) il manuale di istruzioni è considerato parte integrante della consegna della macchina.

Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso e non rappresentano un impegno da parte del produttore.

I documenti consegnati con la Cesoia per tondino, compreso il presente manuale di istruzioni, sono di proprietà della ditta costruttrice, che si riserva tutti i diritti.

Per nessun motivo questo manuale o parte di esso, o gli allegati forniti può essere riprodotto in qualsiasi forma o mezzo (inclusa la registrazione o la fotocopia) senza il permesso scritto dal produttore.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori, omissioni o danni incidentali o consequenziali, in relazione all'uso di questo manuale.

Il produttore non è responsabile dei danni alla produzione causati da un uso improprio della Macchina Combinata, ovvero della loro errata manutenzione, pulizia o guasto alle parti dell'insieme.

E' importante che questo manuale venga letto prima di operare con la Cesويا per tondino.

Il cliente è responsabile delle azioni che compie sulla Macchina Piegatrice, nell'osservanza delle norme di sicurezza descritte in questo manuale.

0.1.1. Metodologia di conservazione del manuale

- Il manuale deve essere impiegato in modo tale da non danneggiarne il contenuto.
- Non asportare, strappare o riscrivere per alcun motivo parti del manuale.
- Conservare il manuale in zone protette da umidità e calore.
- Il manuale deve essere sempre disponibile per la consultazione.
- Conservare il manuale per futuri riferimenti.

0.1.2. Metodologia di aggiornamento del manuale

Il manuale d'uso è parte integrante della macchina.

Al momento dell'immissione sul mercato dello stesso, la macchina è conforme a tutte le leggi, alle direttive ed alle norme vigenti in quel momento.

Eventuali modifiche o adeguamenti che venissero apportate alla macchina successivamente commercializzata non obbligano il costruttore ad intervenire sull'apparecchiatura fornita in precedenza nè a considerare la stessa ed il relativo manuale carenti o inadeguati.

Nota!

In caso di aggiornamento, il produttore farà pervenire al cliente la parte interessata da modifica, che dovrà essere integrata nel presente manuale; al fine di non creare disguidi, la parte sostituita dovrà essere eliminata.

Revisione

anno

— — — —

0.2. Destinatari del manuale

Il manuale d'istruzioni è destinato:

- * all'Amministratore dell'azienda;
- * al Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione (RSPP);
- * al Capo Reparto;
- * al personale addetto alla installazione;
- * all'operatore;
- * al personale addetto alla manutenzione.

Avvertenza!

Sintesi delle istruzioni di funzionamento, in esecuzione durevole e con indicazione della data della loro emissione, devono essere esposte in un punto ben visibile sulla macchina.

0.3. Convenzioni tipografiche

In questa guida per l'utente sono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Attenzione!

Le indicazioni di pericolo indicano quelle procedure la cui mancata o parziale osservanza potrebbe causare lesioni all'operatore.

Avvertenza!

Le indicazioni di attenzione indicano quelle procedure la cui mancata o parziale osservanza può produrre danni alla macchina o alle apparecchiature ad essa collegate.

Nota!

Le note contengono informazioni importanti, evidenziate al di fuori del testo a cui si riferiscono.



1. INFORMAZIONI GENERALI

1.0 Dati di identificazione del costruttore

1.1. Informazioni sull'assistenza tecnica/manutentiva

Non si risponde di inconvenienti o anomalie sul buon funzionamento della Cesoia per tondino qualora l'utilizzatore non rispetti quanto citato nel presente manuale.

L'inosservanza anche parziale delle raccomandazioni contenute in questo manuale può dar luogo a:

- malfunzionamenti;
- danni all'apparecchiatura;
- invalidazione della garanzia.

Solo seguendo scrupolosamente le prescrizioni e le raccomandazioni fornite dal costruttore si ha l'assoluta certezza di ottenere i massimi risultati e di usufruire, in caso di necessità, di un servizio di assistenza tecnica veloce ed efficiente.

1.1.1. Richiesta di parti di ricambio

In caso di richiesta di parti di ricambio, indicare sempre:

- modello;
- matricola; della macchina per la quale si richiedono i ricambi.

Indicare inoltre:

- numero di posizione; del pezzo che si vuole ricevere.

1.2. Avvertenze generali sulla sicurezza

Le operazioni che vengono descritte all'interno di questo manuale relative ad ogni fase del ciclo di vita della macchina sono state attentamente ed esaurientemente analizzate dal produttore.

Il numero di operatori indicato è quello adeguato per svolgere la funzione in modo ottimale e in regime di sicurezza.

Nota!

L'operatore addetto alla macchina, deve sempre tener conto delle CONDIZIONI AMBIENTALI DI SICUREZZA:

- l'ambiente di lavoro deve essere accuratamente illuminato (artt. 28 e 29, DPR 547/55);
- l'ambiente deve essere correttamente ventilato;
- le zone di pericolo devono essere protette o segregate (artt. 68, 69 e 70, DPR 547/55).

Per l'utilizzo della Cesoia per tondino all'aperto, l'operatore dovrà inoltre seguire le seguenti indicazioni:

- non esporre apparecchi elettrici alla pioggia;
- non utilizzare apparecchi elettrici in ambienti umidi o bagnati;
- non utilizzare apparecchi elettrici in vicinanza di liquidi o di gas infiammabili;
- posizionare l'apparecchio in modo che i cavi di alimentazione non siano posti in zone di transito di persone o di veicoli;
- si raccomanda l'uso di calzature antiscivolo di protezione e di guanti di gomma antitaglio.

Attenzione!

IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ CIRCA GLI INFORTUNI E/O I DANNI PROVOCATI DALLA MANCATA OSSERVANZA DELLE PRECAUZIONI RICHIESTE.

Nota!

Gli operatori devono essere informati circa i pericoli connessi al funzionamento della Cesoia per tondino.

1.2.1. Dispositivi di protezione individuale

- L'operatore deve essere attrezzato dei seguenti dispositivi di protezione individuale:
- guanti di protezione
- casco di sicurezza
- indumenti protettivi
- calzature di sicurezza

Attenzione!

L'uso improprio o non corretto della Cesoia per tondino è pericoloso e può provocare gravi infortuni, anche mortali.

1.3. Note generali alla consegna

Al ricevimento della macchina, aprire l'imballo (ove previsto) con cura e controllare che:

- l'apparecchiatura non sia danneggiata;
- la fornitura corrisponda alle specifiche dell'ordine (vedi bolla di consegna).

In caso di danni o pezzi mancanti informare immediatamente e in modo dettagliato lo spedizioniere e il produttore.

La fornitura comprende anche:

- guida per l'utente della macchina;
- certificato di collaudo;
- dichiarazione CE di conformità.

1.4. Qualifica del personale

L'installazione, la manutenzione, la pulizia e l'utilizzo dell'apparecchiatura è riservato a personale opportunamente addestrato.

Avvertenza!

La ditta garantisce 1 ora di addestramento del personale.

- Richiesta di interventi di assistenza

In caso di necessità rivolgersi a: _____

2. INFORMAZIONI PRELIMINARI SULLA MACCHINA

2.0. Descrizione generale

Macchina che consente di tagliare il tondino per cemento armato.

La macchina è a tre riduzioni, per aumentare la potenza di taglio con meno consumo di energia.

Essa è dotata di lame intercambiabili, con più posizioni di taglio.

La macchina è costruita secondo le esigenze del lavoro in cantiere: in particolare, il doppio comando meccanico (a mano e a pedale) consente la lavorazione in ogni condizione.

La macchina è disponibile nelle versioni:

- monofase (220 V);
- trifase (220 V / 380 V - 50 Hz).

Attenzione!

Sulla macchina sono presenti diverse parti alle quali bisogna prestare molta attenzione perchè possono costituire un pericolo per l'operatore.

- Parti in movimento con lame da taglio: pericolo di amputazioni o lacerazioni
- Parti in movimento: pericolo di lacerazioni.
- Parti in rotazione: pericolo di schiacciamento.
- Parti sotto tensione: pericolo di folgorazione.

ALCUNE DELLE PARTI SOPRA DESCRITTE SONO PERICOLOSE ANCHE A MACCHINA SPENTA; RICORDARSI QUINDI DI OPERARE CON PRUDENZA.

PROVEDERE IN OGNI CASO ALLA VERIFICA DELL'INSERIMENTO DEI DISPOSITIVI DI SICUREZZA.

2.1. Dati tecnici

CESOIE	GIRI	MOTORE	R 45 KG/mm			R 65 KG/mm			R 80 KG/mm		
			1	2	3	1	2	3	1	2	3
C 22	65	HP1,5 - 220/380V	22	16	10	20	14	8	18	12	6
C 22 MONO	65	HP1,5 - 220V	22	16	10	20	14	8	18	12	6
C 26	65	HP2 - 220/380V	26	18	10	24	16	8	20	14	6
C 26 MONO	65	HP2 - 220V	26	18	10	24	16	8	20	14	6
C 30	60	HP2 - 220/380V	30	20	12	26	18	10	22	16	8
C 30 MONO	60	HP3 - 220V	30	20	12	26	18	10	22	16	8
C 34	60	HP3 - 220/380V	34	20	12	30	18	10	26	16	8
C 38	60	HP4 - 220/380V	38	22	14	32	20	12	28	18	10
C 42	60	HP4 - 220/380V	42	22	14	34	20	12	32	18	10
C 46	60	HP5,5 - 220/380V	46	24	16	36	22	14	32	20	12
C 50	50	HP5,5 - 220/380V	50	30	18	40	28	16	34	26	14
C 54	50	HP5,5 - 220/380V	54	32	20	42	30	18	36	28	16
C 60	54	HP7,5 - 220/380V	60	40	26	44	38	24	38	36	22
C 70	35	HP7,5 - 220/380V	70	42	28	60	40	26	50	38	24

2.2. Elenco componenti

Gli elementi costituenti la Cesoia per tondino sono i seguenti:

1. corpo macchina;
2. lame;
3. parti elettriche;
4. protezione.

2.2.1. Corpo macchina

Il corpo macchina comprende gli ingranaggi assiali in acciaio forgiato e trattato e tutte le parti rotanti; racchiuse a bagno d'olio nella robusta carcassa di laminato pesante.

La struttura base e i carter di protezione sono in acciaio.

La macchina è dotata di comando a pulsante e a pedale.

2.2.2. Lame

Le lame sono intercambiabili ed hanno più posizioni di taglio.

2.2.3. Parti elettriche

La Cesoia per tondino è dotata di un interruttore magnetotermico con bobina di sgancio, di n motore elettrico e di una spina di collegamento alla linea elettrica.

2.3. Flusso operativo

Dopo aver effettuato il collegamento elettrico, come descritto nel punto 4.1.1., il flusso operativo per il funzionamento della macchina è il seguente:

1. accendere la macchina;
2. appoggiare il tondino sul fondo, nella parte bassa delle lame;
3. regolare il riscontro di fermo;
4. azionare la macchina con il comando a mano o quello a pedale;
5. tagliare il tondino;
6. spegnere la macchina.

2.4. Misure e caratteristiche generali

Modello	Lunghezza	Larghezza	Altezza	Peso
C 22	70 cm	45 cm	65 cm	100 Kg
C 26	78 cm	50 cm	67 cm	180 Kg
C 30	78 cm	50 cm	67 cm	190 Kg
C 34	87 cm	50 cm	74 cm	280 Kg
C 38	87 cm	50 cm	74 cm	290 Kg
C 42	102 cm	60 cm	88 cm	390 Kg
C 46	102 cm	60 cm	88 cm	400 Kg
C 50	122 cm	70 cm	98 cm	620 Kg
C 54	122 cm	70 cm	98 cm	640 Kg
C 60	127 cm	75 cm	110 cm	900 Kg
C 70	130 cm	80 cm	128 cm	1100 Kg

2.5. Condizioni ambientali consentite

Per motivi di sicurezza, la macchina deve disporre di:

- adeguata illuminazione;
- accurata segregazione delle zone di pericolo;

Attenzione! Per l'utilizzo all'aperto e in cantieri edili si consiglia l'uso di cavi con caratteristiche specifiche di resistenza agli oli ed agli agenti atmosferici quali quelli del tipo H07RN-F.

2.6. Uso previsto

La macchina serve per tagliare il tondino per cemento armato.

Attenzione! La macchina Cesoa per tondino è destinata al solo uso professionale.

2.7. Usi non previsti

Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli previsti in questo manuale d'istruzioni.

Avvertenze!

Il produttore non si assume nessuna responsabilità in caso di danni a persone o cose causati dagli USI NON PREVISTI o non consentiti della macchina.

Attenzione!

La macchina non è stata progettata per l'utilizzo in ambienti con pericolo di esplosione.

2.8. Numero di operatori previsti

Per l'utilizzo della macchina in condizioni di sicurezza è previsto un solo operatore, adeguatamente preparato e dotato di idonea attrezzatura

2.9. Rischi residui

Pericoli potenziali e non evidenti possono derivare dall'inosservanza delle norme di sicurezza o dalla disattivazione dei dispositivi di sicurezza applicati alla macchina.

ATTENZIONE!

Prestare particolare attenzione alle mani quando si infila il tondino nel piano di lavoro rotante: pericolo di schiacciamento o amputazione.

Prestare particolare attenzione al cavo di alimentazione: posizionarlo al di fuori delle zone di passaggio.

Attenzione!

L'uso improprio o non corretto della macchina È PERICOLOSO e può provocare gravi infortuni, anche mortali.

Avvertenza!

L'uso della macchina è riservato ad UTILIZZATORI PROFESSIONALI accuratamente addestrati.



2.10. Dispositivi di sicurezza

La macchina è dotata di sistemi di sicurezza che ne rendono sicuro l'utilizzo.

Questi sono costituiti da:

- carterizzazione che rispetta le normative sulla sicurezza e impedisce l'accesso alle parti in rotazione della macchina;
- interruttore magnetotermico con bobina di sgancio.

Per la prevenzione degli infortuni è obbligatorio, inoltre, collegare a terra la Cesoia mediante una treccia di rame nudo della sezione di 6 mm² fissata ad un diffusore piantato profondamente nel terreno.

Attenzione! Non rimuovere o disabilitare mai le protezioni con la macchina in funzione

3. TRASPORTO-MOVIMENTAZIONE- IMMAGAZZINAMENTO

3.0. Avvertenze generali

Quando si effettua uno spostamento della macchina, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia staccato dalla rete e avvolto.

Non spostare la macchina tirando il cavo di alimentazione nè tirare lo stesso per staccare la spina dalla presa.

Utilizzando un carrello elevatore guidare molto lentamente, senza effettuare brusche manovre.

Prima di procedere, verificare che il mezzo usato per il trasporto sia idoneo al peso della macchina.

Nota! Il peso della macchina è scritto sull'imballo.

Attenzione! Il centro di gravità non è necessariamente al centro del pezzo movimentato.

3.1. Sollevamento e movimentazione dei pezzi

Apertura dell'imballo

Rimuovere l'imballo solo dopo aver controllato che la macchina sia posizionata stabilmente su una superficie d'appoggio.

Aprire l'imballo con cura, per non danneggiare il contenuto e prestando attenzione alla presenza di eventuali viti o chiodi sporgenti che potrebbero arrecare danni a persone o cose.

Controllare che la macchina sia completamente libera da ogni vincolo prima di procedere alla rimozione dell'involucro.

Controllare, all'atto del disimballo, che la macchina non sia danneggiata.

In caso di dubbio, non metterla in funzione, ma rivolgersi all'assistenza tecnica.

La macchina è di forma tale che i normali mezzi di sollevamento possano adattarsi facilmente.

In particolare:

- usando un carrello elevatore, posizionare le due forche tra le ruote;
- usando una gru, sollevare la macchina mediante i 4 fori posti sugli spigoli.

ATTENZIONE! PERICOLO!

La movimentazione ed il trasporto di macchine e apparecchiature, siano esse imballate o meno, deve essere effettuata da carrellisti, gruisti o da altro personale adeguatamente addestrato.

Il mezzo di sollevamento (gru, carroponte, carrello elevatore) così come i ganci, le corde e/o altri attrezzi devono avere la portata adeguata alla massa da sollevare.

Nota! Prima di effettuare uno spostamento della macchina:

- assicurarsi di aver staccato la spina e riavvolto il cavo;
- chiudere e bloccare tutti gli sportelli e i carter presenti;
- fissare tutte le parti che potrebbero staccarsi o cadere dalla macchina.

3.1.1. Imballo con film di plastica

Questo tipo di imballo è utilizzato per il trasporto stradale direttamente presso il cliente; è costituito da un sacco di plastica che avvolge totalmente la macchina.

Con questo tipo di imballo la macchina appoggia su un pallet.

In caso di dubbio, non metterla in funzione, ma rivolgersi all'assistenza tecnica.



3.1.2. Pesì

Modello	Peso
C 22	100 kg
C 26	180 kg
C 30	190 kg
C 34	290 kg
C 38	390 kg
C 42	400 kg
C 46	400 kg
C 50	620 kg
C 54	640 Kg
C 60	900 Kg
C 70	1100 Kg

3.2. Immagazzinamento

La macchina, sia essa imballata o meno, in attesa della installazione deve essere immagazzinata in luogo coperto, asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici diretti e al riparo dalle polveri.

3.3. Movimentazione manuale dei carichi

L'operatore è tenuto ad osservare quanto previsto dal Tit. V del D.Lgs. 19 Settembre 1994, n. 626.

4. INSTALLAZIONE DELLA MACCHINA

4.0. Avvertenze generali

La macchina non deve essere modificata per nessuna ragione, in nessuna sua parte.

Nella fase di installazione e montaggio, è necessario prestare attenzione alle istruzioni per evitare montaggi errati.

Il collegamento elettrico deve essere effettuato solamente dopo aver controllato che:

- non vi siano parti rotte o danneggiate;
- il cavo di collegamento non presenti abrasioni o lacerazioni;
- spina e presa siano pulite e asciutte.

4.0.1. Norme antinfortunistiche

Si raccomanda di leggere attentamente quanto segue e di attenersi scrupolosamente alle istruzioni date onde evitare inconvenienti o incidenti.

- Ogni persona che opera sulla macchina deve essere adeguatamente istruita sui dispositivi di sicurezza su di essa montati e sul loro corretto utilizzo; in particolare deve sapere individuare la posizione del PULSANTE d'arresto di EMERGENZA per poter fermare la macchina in caso di necessità.
- Premere il PULSANTE "ARRESTO DI EMERGENZA" ogni qual volta si presenta una situazione di pericolo.
- L'operatore deve essere stato adeguatamente formato sull'uso corretto della macchina e deve conoscere a fondo il suo funzionamento.
- La macchina deve essere fatta funzionare solo da personale appositamente addestrato; operazioni e manovre eseguite con una conoscenza limitata del funzionamento potrebbero compromettere la sicurezza dell'operatore, oltre che danneggiare la macchina stessa.
- L'operatore deve aver letto accuratamente la presente guida per l'utente.
- L'operatore deve indossare gli appropriati D.P.I.
- Tutte le riparazioni, soprattutto quelle che riguardano le parti elettriche, devono essere effettuate da personale specializzato e sotto la completa responsabilità dell'utente.
- Prima di effettuare qualsiasi tipo di lavoro nelle zone pericolose, accertarsi di aver spento la macchina, posizionando l'INTERRUTTORE GENERALE in posizione "0".
- Evitare qualsiasi intervento di manutenzione durante il funzionamento della macchina.



- Non utilizzare mai i dispositivi di sicurezza per fini diversi da quelli per i quali sono stati predisposti e non renderli in alcun modo inefficaci.
- Assicurarsi periodicamente che i dispositivi di sicurezza siano efficienti; in particolare, assicurarsi della loro efficienza prima di ogni avviamento della macchina.
- Non manomettere per nessun motivo l'impianto elettrico o qualunque altro meccanismo.

Avvertenza!

A monte dell'INTERRUTTORE GENERALE è sempre presente la linea di alimentazione principale: nel caso si debba intervenire sull'interruttore generale o nelle sue vicinanze, TOGLIERE TENSIONE ALLA LINEA.

Attenzione: il PULSANTE di EMERGENZA premuto non toglie l'alimentazione elettrica all'interno del quadro ma soltanto alle uscite ad esso collegate.

Nota! Il quadro elettrico di cantiere deve essere in regola con le norme vigenti; in particolare la linea di alimentazione deve essere protetta da fusibili

Attenzione!

Non permettere a personale non autorizzato e non qualificato di mettere in funzione, regolare, condurre o riparare la macchina.

4.1. Installazione

Le seguenti indicazioni permettono una corretta installazione della macchina, tuttavia si ricorda che l'operazione deve essere effettuata da personale adeguatamente istruito.

4.1.1. Posizionamento della macchina

Posizionare la macchina vicino al tondino da lavorare (per quanto possibile), su di una superficie stabile ed isolata, affinché la macchina non abbia ad affondare nel terreno o a rovesciarsi.

Attenzione!

Prima di mettere in moto la macchina, bloccare la ruota della Cesovia mediante la l'opposita vite.

Per avere la massima sicurezza nell'utilizzo della macchina, attenersi a quanto segue:

- non posizionare i cavi elettrici in luoghi di transito di mezzi pesanti che potrebbero danneggiare gli stessi;
- posizionare la macchina in modo che ci sia una buona ventilazione e illuminazione;
- posizionare la macchina lontano da liquidi infiammabili e in modo che non sia a contatto con strutture metalliche.

Nota! Un buon posizionamento della macchina significa:

- maggiore sicurezza;
- minore fatica;
- minore perdita di tempo;
- maggior rendimento.

4.1.2. Collegamenti a rete

Collegamento elettrico

Il collegamento deve essere effettuato da personale adeguatamente formato e secondo le normative vigenti.

La Macchina Combinata viene consegnata con il motore nelle tensioni 220 V (Modello MONOFASE) e 220 V/380 V, 50 Hz (Modello TRIFASE); i comandi sono a bassa tensione (48 V).

Il voltaggio della macchina, salvo richiesta del cliente è sempre 380 V, così come il trasformatore; l'eventuale cambio di tensione deve essere eseguito sia al motore che al trasformatore.

La macchina è provvista di un cavo con spina da collegare alla linea di alimentazione principale e presa da collegare alla macchina.

Il collegamento elettrico deve essere effettuato mediante l'apposito cavo; tale cavo deve essere di tipo H07RN-F o equivalente, avere una sezione minima di 2.5 mm² e la lunghezza minima possibile per limitare le dispersioni.

Nota! L'impianto di alimentazione elettrica deve essere provvisto di:

- sistema di sgancio automatico a monte dell'interruttore generale della macchina;
- PRESA protetta da un interruttore differenziale con soglia di intervento Id 30 mA;
- IMPIANTO DI MESSA A TERRA che risponda a tutti i requisiti delle norme industriali per la prevenzione di infortuni.

Attenzione!

La macchina è stata tarata per funzionare alla tensione dichiarata sulla targhetta riportante i dati elettrici della macchina.



Prima di procedere all'installazione:

- Controllare che i valori della frequenza e della tensione della macchina corrispondano ai valori della rete di alimentazione.

Messa a terra. Secondo le disposizioni di legge per la prevenzione degli infortuni, la Macchina Combinata deve essere collegata a terra mediante un treccia di rame nudo della sezione di 6 mm², fissata ad un diffusore di terra piantato profondamente nel terreno.

5. PREPARAZIONE ALL'USO DELLA MACCHINA

5.0. Avvertenze generali

L'operatore deve essere adeguatamente formato sulle operazioni da svolgere.

Prima di procedere all'attivazione della macchina, è necessario verificare che siano state correttamente effettuate tutte le precedenti operazioni di posizionamento, installazione e collegamento, ovvero:

- collegamento elettrico;
- messa a terra.

5.0.1. Condizioni ambientali di sicurezza

L'operatore, prima di procedere all'utilizzo della macchina, deve:

- controllare di avere una sufficiente illuminazione;
- vestirsi in modo adeguato, ovvero non indossare anelli, orologi da polso, gioielli o qualunque capo di abbigliamento che possa impigliarsi nelle parti in movimento;
- indossare gli appositi D.P.I.;
- controllare che la macchina e il cavo di alimentazione non abbiano subito danni in fase di trasporto;
- controllare che spina e presa siano pulite e asciutte.

Attenzione!

L'uso della macchina è consentito solo in condizioni di illuminazione ambientale normale.

Nel caso in cui l'illuminazione ambientale risulti insufficiente e non sia prevista illuminazione integrativa, dovrà essere **ESPRESSAMENTE VIETATO L'USO DELLA MACCHINA**.

6. USO DELLA MACCHINA

6.0. Avvertenze generali

Per la sua incolumità e per il buon funzionamento della macchina, l'operatore è tenuto a seguire scrupolosamente le indicazioni riportate in questa guida per l'utente.

Nota! Per l'utilizzo della macchina in condizioni di sicurezza, è sufficiente un operatore.

6.1. Descrizione del funzionamento

Le principali operazioni di funzionamento della macchina sono la regolazione, l'accensione, lo spegnimento.

6.1.1. Regolazione

Regolare il riscontro di fermo a seconda del diametro del tondo da tagliare

6.1.2. Accensione

Procedura di accensione della macchina:

1. Premere il **PULSANTE NERO**;
2. Assicurarsi che il motore giri nel verso indicato dalla freccia, altrimenti seguire la procedura descritta nel punto 5.1;
3. appoggiare il tondino sul fondo, nella parte bassa delle lame;
4. regolare il riscontro di fermo a seconda del diametro del tondino da tagliare;
5. Onde evitare spiacevoli infortuni l'operatore deve obbligatoriamente stare nella parte sinistra della taglierina;
6. azionare la macchina mediante il comando a mano o a quello a pedale;
7. dopo ogni taglio lasciare il comando manuale o a pedale onde evitare la ripetizione.

Nota! Non tagliare mai il tondino sulle punte della lama, onde evitare rotture o schiacciamenti delle lame.

Attenzione! Pretsare molta attenzione alle mani quando si infila il tondino tra le lame: pericolo di amputazione e/o lacerazioni.

6.1.3. Spegnimento

Procedura di arresto in condizioni normali:

1. premere il PULSANTE ROSSO.

Avvertenza! Non si risponde di eventuali danni o lesioni causati dalla mancata osservanza delle indicazioni sopra riportate.

6.3. Emissione di rumore aereo

Il livello di rumorosità della macchina è inferiore al valore limite di 70 dBA.

6.4. Interferenze elettromagnetiche

La Macchina Piegatrice è stata progettata e costruita in conformità alla vigente Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, con lo scopo di fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni industriali.

6.5. Pulizia

Al termine del ciclo di taglio, pulire la macchina e rimuovere le scorie di ferro formatesi durante il lavoro.

7. MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

7.0. Avvertenze generali

Le operazioni di manutenzione e riparazione devono essere eseguite da personale autorizzato e qualificato, dotato degli appositi D.P.I.

Attenzione! Qualunque tipo di manutenzione andrà fatta dopo essersi assicurati che:

- La macchina sia spenta;
- la SPINA sia disinserita.

Il produttore declina la propria responsabilità per qualunque inconveniente legato ad una manutenzione scorretta o a riparazioni non effettuate da Officine Autorizzate.

Nota! Qualora le attrezzature richiedano per il loro impiego conoscenze o responsabilità particolari in relazione ai loro rischi specifici, il datore di lavoro si assicura che:

- l'uso di tali attrezzature sia riservato a lavoratori specificamente incaricati;
- in caso di riparazione, trasformazione o manutenzione, il lavoratore interessato sia qualificato in maniera specifica per svolgere tali compiti. (art. 35, c. 5, D.Lgs. 626/94)

Attenzione!

Non eseguire mai riparazioni affrettate o di fortuna che potrebbero compromettere il buon funzionamento della macchina o la sicurezza dell'operatore.

7.1. Manutenzione macchina

Per mantenere la macchina in perfetta efficienza:

1. assicurarsi che le cinghie siano sempre in tensione;
2. controllare il livello dell'olio;
3. controllare lo stato delle lame.

Lubrificanti consigliati: **Olio lubrificante FACTOR 320**

Nota! A fine lavoro, scollegare il cavo di alimentazione della Cesoia e riporla in luogo asciutto e al riparo dalle intemperie.

7.1.1. Controllo dell'olio.

Il livello dell'olio non deve mai oltrepassare il livello massimo: una quantità maggiore di olio verrebbe respinta dalla macchina attraverso il portalama.

7.1.2. Controllo delle lame.

Qualora una lama risultasse scheggiata, ruotare la stessa; tale operazione può essere eseguita per ogni parte tagliente della lama stessa.

7.2. Malfunzionamenti

Problema	Soluzione
La macchina non si accende:	1. controllare che arrivi corrente alla linea;
	2. controllare i fusibili;
	3. controllare il funzionamento dell'interruttore magnetotermico
La macchina funziona male:	1. controllare che le cinghie non siano lente.

8. DEMOLIZIONE

8.0. Avvertenze generali

ATTENZIONE! PERICOLO!

Le operazioni di disattivazione e demolizione della macchina devono essere affidate solo a personale adeguatamente addestrato ed equipaggiato.

Per consentire il riutilizzo delle materie prime è opportuno separare:

- imballaggi (ove previsti);
- parti metalliche;
- parti in plastica;
- olio lubrificante esausto;
- motori elettrici.

È fatto obbligo rispettare la normativa vigente in materia di produzione, detenzione, raccolta e smaltimento rifiuti (D.Lgs. 22/97).

Gli oli esausti devono essere conferiti al Consorzio Nazionale Obbligatorio.

Gli eventuali imballaggi devono essere smaltiti secondo le disposizioni del Tit. II del D.Lgs. 22/97.

Nei casi in cui l'utilizzatore provvede per proprio conto o richiede l'intervento di assistenza presso la propria officina, per lo smantellamento della macchina, si assume la responsabilità relativa sia alle modalità della demolizione che allo smaltimento dei materiali esausti.

Considerati gli aspetti relativi alla demolizione e smaltimento della macchina, si consiglia di inviare la stessa presso la sede della ditta produttrice la quale provvederà, alla demolizione nei tempi e modi necessari.

Nota! Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose conseguenti al riutilizzo di singole parti della macchina per funzione o situazione di montaggio differenti da quelle originali per cui la macchina è stata concepita.

Avvertenze! In caso di demolizione, **DISTRUGGERE LE TARGHETTE DI IDENTIFICAZIONE** e ogni altro documento relativo alla Cesioia per tondino.

9. ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI

9.0. Istruzioni per situazioni di emergenza

1. Disattivare il funzionamento della macchina.
2. Togliere il collegamento con l'alimentazione elettrica.
3. Chiamare il soccorso pubblico.

Attenzione! Il luogo di lavoro deve essere dotato di adeguati mezzi estinguenti.

9.1. Modifiche

Nessuna modifica che non sia presente in questo manuale deve essere apportata alla Macchina Piegatrice.

Nota! Eventuali modifiche o adeguamenti in base a nuove esperienze che venissero apportate alle macchine commercializzate successivamente, non obbligano il costruttore né ad intervenire sull'apparecchiatura fornita in precedenza, né a considerare la stessa ed il relativo manuale inadeguati e carenti.

9.1.1. Prolunghe

Considerato l'ambiente di utilizzo della macchina, si ricorda l'obbligo di:

- usare solo cavi appositamente ammessi e marchiati;
- non usare prolunghe in nessun caso.

10. ALLEGATI

10.1 NOMENCLATURA

POSIZIONE	QUANTITA'	RICAMBI CESOIA
		18-22-26-30-34-38-42-46-50-54-60-70 NOMENCLATURA NR. 10
1	1	porta lama mobile
2	1	guida porta lama mobile
3	1	biella di comando
4	1	ingranaggio per albero eccentrico
5	1	ingranaggio per pignone secondario
6	1	pignone secondario
7	1	pignone primario
8	1	albero eccentrico
9	1	molla richiamo portalama
10	1	molla di sgancio
11	1	blocchetto guida perno
12	1	camme di caricamento (carico)
13	1	camme perno pedale
14	1	camme di sgancio
15	1	riscontro barra
16	1	rullo scorri barra e perno
17	2	spina elastica diametro 6x30
18	12	vite TCEI M 8X UNI 5931
19	1	pedale di manovra
20	1	perno porta pedale
21	1	protezione lame
22	2	lame di taglio
23	1	anello OR 171
24	1	anello PTFE + GRAF
25	2	anelli in nylon
26	2	vite TCEI M 10 UNI 5931 x cesoia 18-22vite TCEI M 14 UNI 5931 x cesoia 26-30-34-38-42-46-50
27	2	rondella elastica
28	1	tappo di carico con sfiato
29	1	volano
30	2	cinghie (cesoie 18-22-26-30 N° 1)
31	1	bradella porta motore
32	1	vite TCEI M 12X60 UNI 5931 per tiraggio cinghie
33	1	motore: (C 18HP 1 - C 22 HP 1,5 - C 26 HP2-C 30/34 HP 3 - C 38/42 HP 4 - C 46/50/54 HP 5,5)
34	1	puleggia, volano
35	1	puleggia motore
36	1	cuscinetto 6206 2 RS
37	3	cuscinetto 6206

LEADERMEC

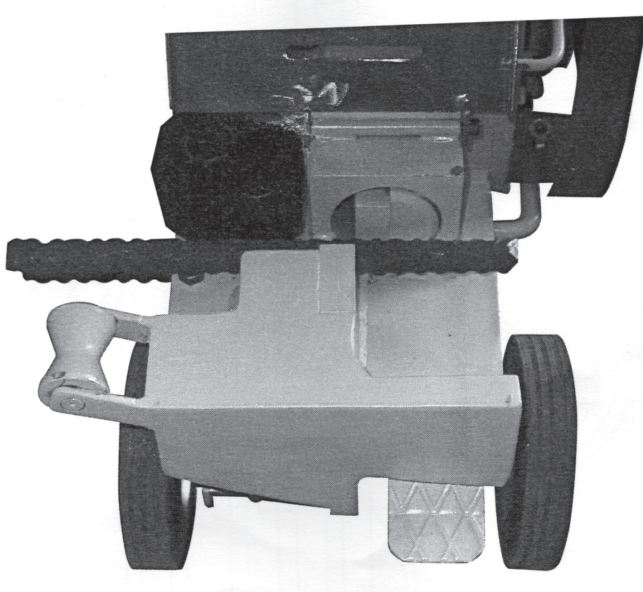
38	12	vite TCEI M 8X20 UNI 5931
39	12	vite TCEI M 8X25 UNI 5931
40	1	tappo livello olio
41	1	tappo di scarico olio
42	1	molla richiamo pedale
43	2	coperchietto centrale (6 viti M 8x25)
44	3	coperchietto laterale chiuso (3 viti M 8x25)
45	1	coperchietto laterale aperto (3 viti M 8x25)
46	1	coperchio riduttore
47	1	carter posteriore
48	1	carter anteriore
49	1	assale per ruote posteriori
50	1	assale per ruote anteriori (escluso cesoie 18-22)
51	4	seeger (cesoia 18-22 n° 2)
52	4	ruote (cesoia 18-22 n° 2)
53	1	manopola
54	1	salvamotore magnetotennico con bobina di sgancio
55	1	blocchetto per molla
56	1	spina alimentazione
57	1	perno per sgancio
58	1	piattino riscontro camme
	--	Olio
	--	C 22 KG.2
	--	C 26 - C 30 KG. 2,5
	--	C 34 - C 38 KG. 3
	--	C 42 - C 46 KG. 4
	--	C 50 - C 54 KG. 9
	--	C 60-C 70 KG. 12



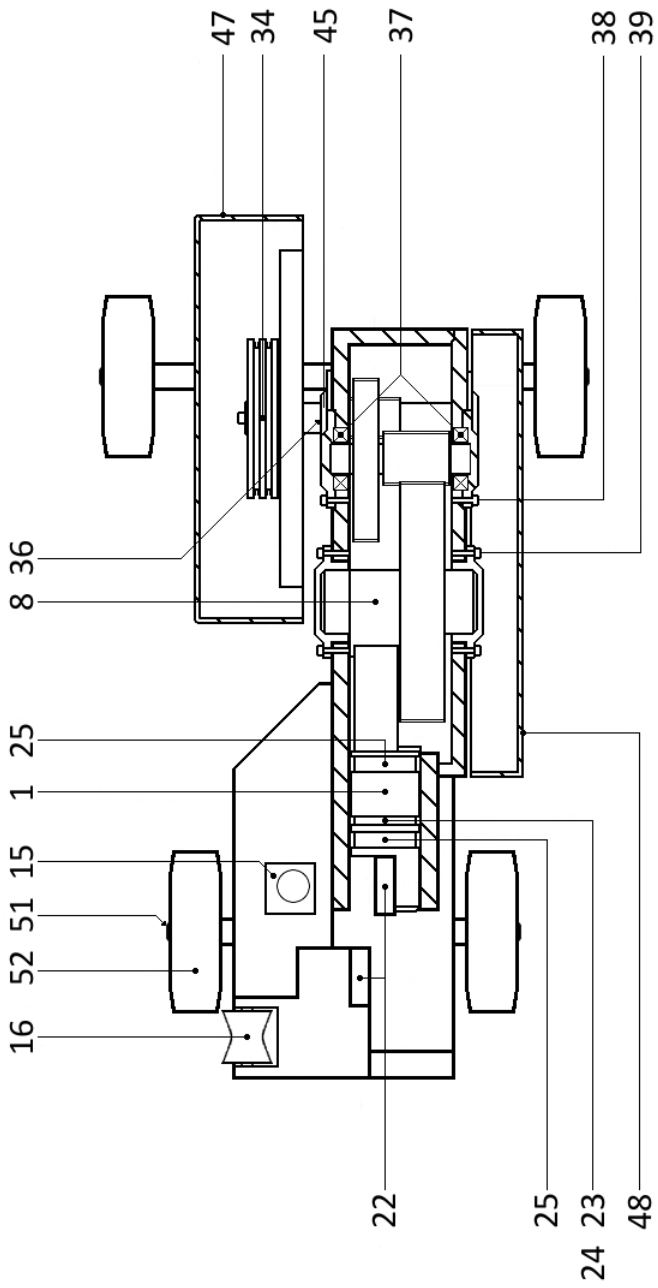
10.2 DISEGNI TECNICI



LEADERMEC

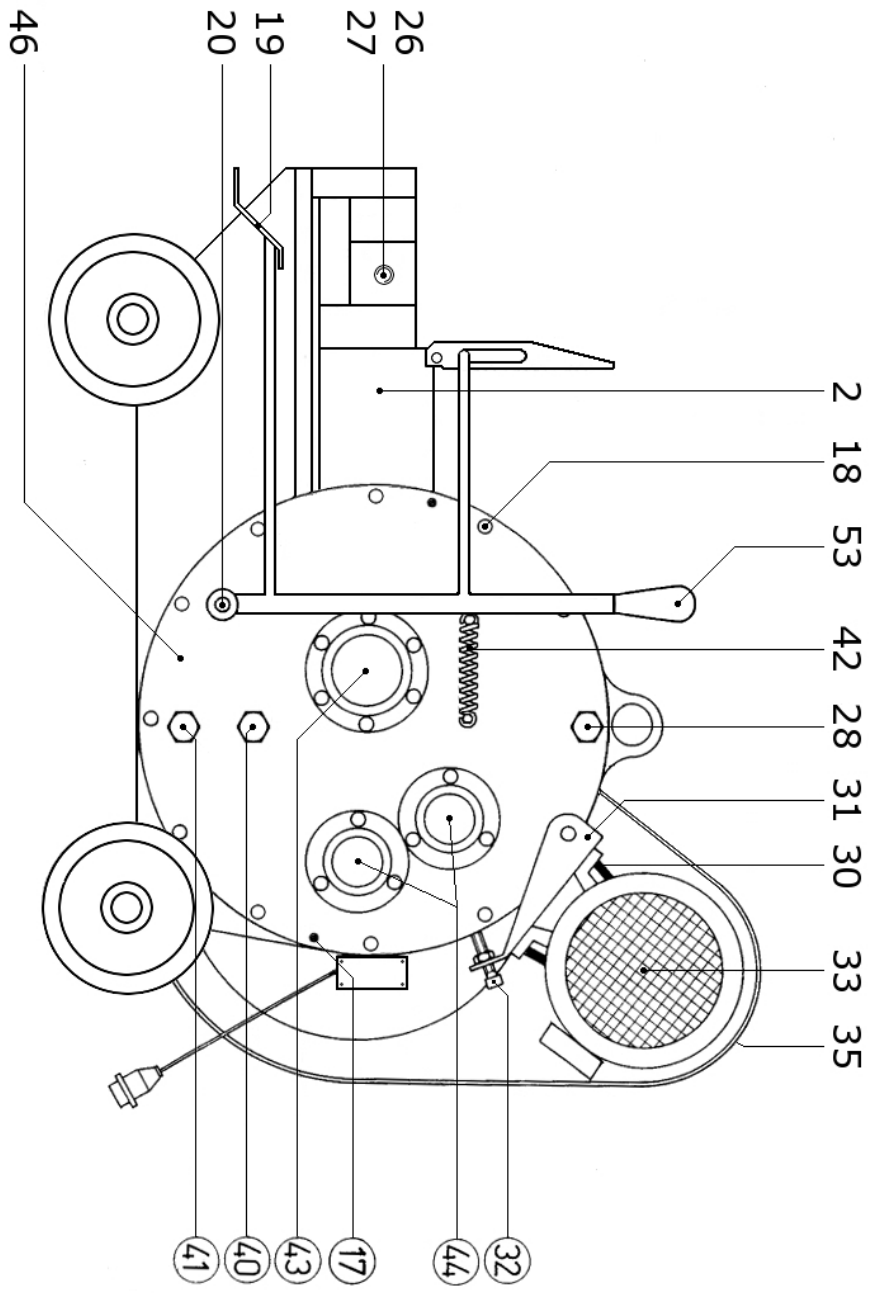


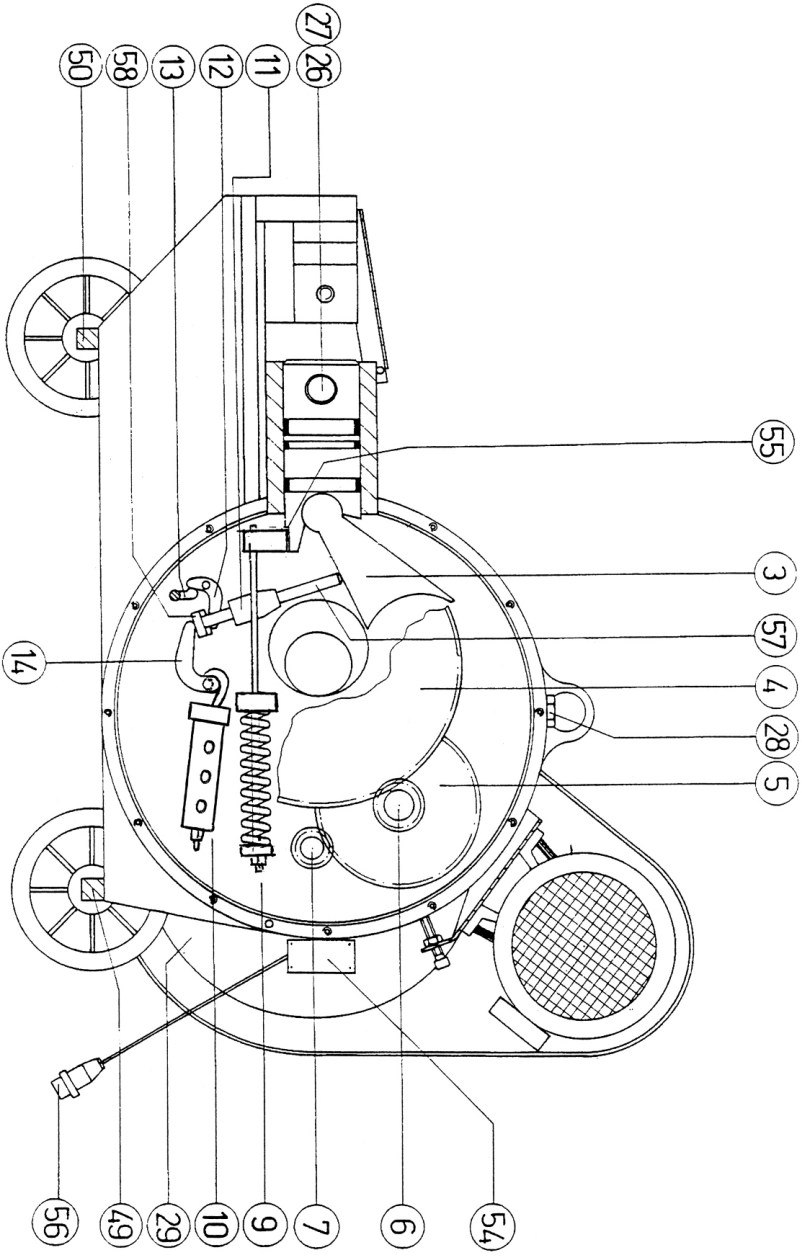
Lato operatore





LEADERMEC







LEADERMEC

10.4 CERTIFICATO DI COLLAUDO

Macchina Cesovia per tondino	
Scheda di collaudo N°	
Committente	
Matricola	
Tipo di macchina	

Verifica di funzionamento:	
Interruttore generale	
Doppio comando	
A pedale	
A leva	

alimentazione da rete	
tensione nominale	
corrente nominale	

DATA _____

FIRMA
IL COLLAUDATORE



LEADERMEC S.R.L.

VIA FRIULI, 29 - 24044 DALMINE (BG) - ITALY

Tel. +39 035 254042 - Fax +39 035 401764 - info@leadermec.it - www.leadermec.it